

Termini e condizioni generali di acquisto di Ardagh Group SA e delle relative affiliate

1. DISPOSIZIONI GENERALI

I presenti Termini e condizioni generali ("TCG") si applicano a qualsiasi acquisto effettuato da Ardagh Group SA e dalle relative affiliate (per "Affiliate" si intende qualsiasi entità che controlla direttamente o indirettamente, è controllata da o è sotto il controllo comune di un'altra entità) ("Ardagh") da qualsiasi fornitore (il "Fornitore") e prevarranno su qualsiasi termine e condizione proposta dal Fornitore. Qualsiasi preventivo, ordine o accordo sull'acquisto di Beni (per "Beni" si intendono i prodotti stabiliti nel Contratto e, laddove il contesto lo richieda, ordinati da e forniti ad Ardagh) e Servizi (per "Servizi" si intendono i servizi stabiliti nel Contratto, compresi i servizi accessori o connessi a tali Servizi) (il "Contratto") dovrà incorporare automaticamente i presenti TCG.

2. OFFERTA E ACCETTAZIONE

- 2.1. I contratti di Ardagh possono essere stipulati per iscritto, via e-mail o con altri metodi specificamente concordati e saranno validi e vincolanti solo dopo l'accettazione per iscritto da parte di Ardagh.
- 2.2. Nessuna modifica di alcun contratto sarà efficace a meno che non sia stipulata in forma scritta e firmata dalle parti.

3. QUALITÀ E DIFETTI

- 3.1. Il Fornitore garantisce che i Beni e i Servizi presenteranno il design, la qualità, il materiale e le caratteristiche di lavorazione concordati, saranno esenti da difetti, saranno conformi sotto tutti gli aspetti a quanto stabilito nel Contratto e rispetteranno tutti gli standard, le normative e gli altri requisiti legali applicabili concernenti la produzione, l'imballaggio e la consegna dei Beni e dei Servizi, inclusa la piena conformità alle norme, alle politiche e ai regolamenti locali, nazionali e di Ardagh in materia di salute e sicurezza, protezione, incendi e altre norme sull'occupazione applicabili a tale sito.
- 3.2. Il Fornitore dovrà esercitare tutta la dovuta competenza, cura e diligenza nell'esecuzione del Contratto.
- 3.3. In qualsiasi momento Ardagh avrà il diritto di controllare le strutture del Fornitore e dei rispettivi fornitori ai sensi del Contratto durante il normale orario di lavoro.

4. CONSEGNA

- 4.1. Salvo diversamente specificato da Ardagh per iscritto, tutti i Beni dovranno essere consegnati DDP (Reso sdoganato) (Incoterms 2020).
- 4.2. I Servizi dovranno essere forniti in conformità con il Contratto.
- 4.3. Il Fornitore dovrà garantire che ogni consegna sia accompagnata da una bolla di consegna esposta in maniera ben visibile in cui siano riportati il numero dell'ordine, la data dell'ordine, il numero di colli e il contenuto e, in caso di consegna parziale, il saldo rimanente da consegnare. La merce consegnata dovrà essere contrassegnata in conformità alle istruzioni di Ardagh e a qualsiasi normativa o requisito applicabile del vettore, oltre che essere adeguatamente imballata e conservata in modo da raggiungere la destinazione in condizioni integre.
- 4.4. Il tempo di consegna sarà essenziale.
- 4.5. Salvo diversamente stabilito da Ardagh nell'ordine, le consegne saranno accettate da Ardagh solo durante l'orario di lavoro del reparto di spedizione merci competente.
- 4.6. Se i Beni e i Servizi non saranno consegnati alla data di consegna concordata durante l'orario di lavoro di Ardagh, fermo restando ogni altro diritto che Ardagh possa avere, Ardagh avrà il diritto di:
 - a) rifiutare di accettare qualsiasi successiva consegna di Beni e/o prestazione di Servizi che il Fornitore tenti di effettuare;
 - b) recuperare dal Fornitore qualsiasi spesa ragionevolmente sostenuta da Ardagh per ottenere i Beni e/o Servizi in sostituzione da un altro fornitore; e

c) richiedere il risarcimento di eventuali costi aggiuntivi, perdite o spese sostenute da Ardagh che siano in qualche modo attribuibili alla mancata consegna da parte del Fornitore dei Beni e dei Servizi alla data di consegna concordata.

- 4.7. Nel caso in cui il Fornitore richieda ad Ardagh di restituirgli qualsiasi materiale di imballaggio, ciò dovrà essere chiaramente indicato su ogni bolla di consegna recapitata ad Ardagh e tale materiale di imballaggio dovrà essere restituito al Fornitore solo a spese e a rischio di quest'ultimo.
- 4.8. Qualora siano consegnati ad Ardagh Beni e Servizi in eccesso rispetto alle quantità ordinate, Ardagh non sarà tenuta ad accettare e pagare tale eccedenza. Eventuali eccedenze saranno e rimarranno a rischio del Fornitore e i Beni saranno restituiti a spese di quest'ultimo.

5. PREZZO

I prezzi dei Beni e dei Servizi saranno da intendersi al netto dell'imposta sul valore aggiunto, ma comprensivi delle spese di spedizione e di imballaggio e di tutti gli altri oneri. Il Fornitore non avrà il diritto di modificare il prezzo o di addebitare eventuali costi aggiuntivi, salvo diverso accordo scritto.

6. PAGAMENTO

- 6.1. Per quanto riguarda i Beni, il Fornitore emetterà fattura ad Ardagh al momento della spedizione degli stessi ad Ardagh, ma separatamente da essa, mentre per quanto riguarda i Servizi, il Fornitore emetterà fattura ad Ardagh non prima di avere completato la prestazione degli stessi.
- 6.2. Ardagh segue un proprio calendario di pagamento e i pagamenti delle fatture approvate saranno effettuati nel periodo di pagamento successivo alla data di scadenza della fattura. La data di scadenza delle fatture sarà di 90 giorni dalla data più recente tra (i) la data di ricevimento dei Beni e/o di prestazione dei Servizi, (ii) la data di emissione della fattura e (iii) la data di ricevimento della fattura. Nei Paesi in cui sono previste date di scadenza massime, la data di scadenza della fattura corrisponderà alla data di scadenza massima consentita per il pagamento. Tuttavia, il momento del pagamento non costituirà termine essenziale del Contratto. I termini di pagamento potranno essere modificati ove concordati per iscritto e firmati da entrambe le Parti.
- 6.3. Fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio, Ardagh si riserva il diritto di compensare qualsiasi importo dovuto da Ardagh al Fornitore con qualsiasi importo dovuto dal Fornitore ad Ardagh.

7. RISCHI E TITOLARITÀ

Rischi e titolarità saranno trasferiti "Reso sdoganato" (Incoterms 2020), se non diversamente specificato e concordato per iscritto e firmato dalle Parti.

8. RIMEDI

- 8.1. Senza pregiudicare qualsiasi altro diritto o rimedio che Ardagh possa avere, se i Beni e i Servizi non saranno forniti in conformità con una qualsiasi clausola di un Contratto, o se il Fornitore commetterà una violazione sostanziale di una qualsiasi clausola di un Contratto, e a prescindere dal fatto che i Beni e i Servizi siano stati accettati o meno da Ardagh, quest'ultima avrà il diritto di:
 - a) terminare o rescindere il Contratto;
 - b) rifiutare tutti i Beni e i Servizi (in tutto o in parte) e restituire i Beni al Fornitore a rischio e a costo di quest'ultimo, che dovrà rimborsare il prezzo dell'Ordine di Acquisto/Contratto per tutti i Beni;
 - c) a discrezione di Ardagh, svolgere a spese del Fornitore qualsiasi lavoro necessario o dare al Fornitore l'opportunità, a sue spese, di porre rimedio a qualsiasi difetto dei Beni e dei Servizi o di consegnare beni sostitutivi o di fornire i Servizi e svolgere qualsiasi altro lavoro necessario per garantire che i

termini del Contratto siano rispettati; e

- d) richiedere il risarcimento di tutti i danni diretti, indiretti e consequenziali, le responsabilità, i costi, le spese e le perdite sostenute o subite da Ardagh in conseguenza o in relazione al mancato adempimento del Contratto da parte del Fornitore.

9. INDENNIZZO

9.1. Il Fornitore indennizzerà e manterrà indenne Ardagh da qualsiasi danno diretto, indiretto e consequenziale, responsabilità, spesa e perdita (compresi gli onorari e le spese professionali) derivanti da o connessi a qualsiasi reclamo o causa intentata contro Ardagh e riconducibile a o in relazione a:

- a) eventuali difetti di lavorazione, qualità o materiali;
- b) qualsiasi negligenza commessa dal Fornitore o dai relativi dipendenti, agenti o subappaltatori nell'ambito dell'erogazione dei Servizi;
- c) qualsiasi violazione reale o presunta di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale risultante dall'uso, dalla produzione o dalla fornitura dei Beni e/o dei Servizi;
- d) qualsiasi responsabilità, perdita, danno, lesione, costo o spesa sostenuta dai dipendenti del Fornitore per l'esecuzione di un Contratto o per essere presenti presso una delle sedi di Ardagh (ad eccezione del caso in cui tale richiesta di risarcimento si riferisca a morte o lesioni personali derivanti da negligenza da parte di Ardagh);
- e) qualsiasi atto od omissione da parte del Fornitore o dei relativi dipendenti, agenti o subappaltatori nella fornitura, consegna e installazione dei Beni o nella prestazione dei Servizi in conformità a qualsiasi Contratto; oppure
- f) qualsiasi violazione, esecuzione negligente o mancata o ritardata esecuzione di qualsiasi Contratto da parte del Fornitore o dei relativi dipendenti, agenti o subappaltatori.

10. ASSICURAZIONE

10.1. Fatti salvi i propri obblighi ai sensi del presente Contratto, il Fornitore dovrà stipulare e mantenere in vigore polizze assicurative complete a tariffe e condizioni standard con una compagnia assicurativa affidabile, che coprano tutte le responsabilità del Fornitore in relazione a qualsiasi atto od omissione dei quali il Fornitore possa rendersi responsabile al fine di risarcire o pagare in altro modo Ardagh ai sensi di qualsiasi Contratto, ivi inclusa la Polizza RC verso terzi/RC prodotti, con un massimale minimo di Euro 10.000.000 (dieci milioni) per sinistro, senza limiti per qualsiasi periodo assicurativo, e complessivamente con riferimento alla RC prodotti.

10.2. Alla prima richiesta di Ardagh, il Fornitore dovrà inviare ad Ardagh una copia della propria polizza assicurativa o delle proprie polizze assicurative.

11. RISERVATEZZA

Il Fornitore e i relativi dipendenti e subappaltatori dovranno mantenere riservate tutte le informazioni ottenute da Ardagh o dai rispettivi agenti, inclusi, senza limitazioni, know-how tecnico o commerciale, specifiche, invenzioni, processi o iniziative e qualsiasi altra informazione riservata riguardante l'attività commerciale di Ardagh o i suoi prodotti.

12. PROPRIETÀ DI ARDAGH E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Materiali, attrezzature, strumenti, matrici, stampi, copyright, diritti di progettazione, brevetti, marchi o qualsiasi altra forma di diritti di proprietà intellettuale inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, tutti i disegni, le specifiche e i dati forniti da Ardagh al Fornitore o creati appositamente da una delle Parti nella produzione dei Beni o nell'esecuzione dei Servizi ai sensi di qualsiasi Contratto, saranno e rimarranno in ogni momento di proprietà esclusiva di Ardagh, ma dovranno essere custoditi dal Fornitore a proprio rischio e pericolo e mantenuti in buono stato dallo stesso fino alla restituzione ad Ardagh, e non potranno essere smaltiti se non in conformità alle istruzioni scritte di Ardagh, né potranno essere utilizzati diversamente da come autorizzato da Ardagh per iscritto.

13. RISOLUZIONE

13.1. Nella misura in cui il Contratto non riguardi esclusivamente la

vendita di Beni, Ardagh avrà il diritto, in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo sostanziale, di risolvere il Contratto in tutto o in parte, dandone comunicazione scritta al Fornitore; in tal caso, tutte le attività inerenti al Contratto saranno interrotte e Ardagh dovrà corrispondere al Fornitore un equo e ragionevole compenso per il lavoro in corso al momento della risoluzione, ma tale compenso non comprenderà il mancato guadagno previsto né alcuna perdita consequenziale. Né la presente clausola né altre disposizioni dei presenti TCG pongono limiti alla responsabilità nei casi di dolo e colpa grave o nei casi di lesioni fisiche, alla salute o alla vita. Allo stesso modo, non viene limitata la responsabilità derivante da obblighi contrattuali sostanziali.

13.2. Ardagh avrà il diritto in qualsiasi momento, tramite comunicazione scritta al Fornitore, di risolvere immediatamente il Contratto senza alcun compenso dovuto al Fornitore nei casi in cui:

- a) il Fornitore commetta una violazione sostanziale di uno qualsiasi dei propri obblighi ai sensi del Contratto;
- b) uno qualsiasi dei beni del Fornitore sia sottoposto a pignoramento, liquidazione o altro procedimento;
- c) il Fornitore raggiunga un compromesso o un accordo con i propri creditori, sia in stato di fallimento o venga emessa un'ordinanza o approvata una risoluzione efficace per la sua liquidazione o venga presentata un'istanza presso un tribunale, o venga nominato un curatore e/o un commissario, un curatore amministrativo o un amministratore in relazione alla totalità o a una parte dell'azienda o del patrimonio del Fornitore;
- d) il Fornitore cessi o minacci di cessare la propria attività;
- e) la posizione finanziaria del Fornitore si deteriori a tal punto che, a giudizio di Ardagh, la capacità del Fornitore di adempiere adeguatamente ai propri obblighi ai sensi del Contratto sia messa a repentaglio; oppure
- f) Ardagh apprenda ragionevolmente che uno qualsiasi degli eventi sopra menzionati si verificherà in relazione al Fornitore.

13.3. La risoluzione del Contratto non esonera alcuna delle parti da eventuali responsabilità già maturate prima dello scioglimento del vincolo contrattuale. Le Condizioni espressamente o implicitamente efficaci anche dopo la risoluzione del Contratto, comprese, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le clausole 9, 10, 11, 12, 15, 18 e 19, continueranno ad essere applicabili malgrado tale risoluzione.

14. CESSIONI

14.1. Il Fornitore non potrà cedere né trasferire alcuno dei propri diritti, benefici o doveri derivanti da qualsiasi Contratto senza il preventivo consenso scritto di Ardagh.

14.2. Fermo restando quanto sopra, il Fornitore rimarrà in ogni momento totalmente responsabile dell'esecuzione del presente Contratto e degli obblighi ivi contemplati.

14.3. Ardagh potrà cedere in qualsiasi momento i benefici di qualsiasi Contratto a qualsiasi altra parte e i propri obblighi previsti dallo stesso a qualsiasi Affiliata.

15. CONFORMITÀ

15.1. Il Fornitore e chiunque agisca per suo conto dovranno in ogni momento rispettare:

- a) il Codice di condotta di Ardagh, comprendente, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Politica anticorruzione (Appendice 5), e la Politica sugli appalti responsabili di Ardagh, consultabili online nel sito [https://www.ardaghgroup.com/corporate/media-centre,alla scheda "Policies"](https://www.ardaghgroup.com/corporate/media-centre,alla_scheda_Policies) e
- b) tutte le leggi applicabili in materia di corruzione e questioni correlate, inclusi, a titolo esemplificativo, il *Foreign Corrupt Practices Act* del 1977 (Legge statunitense sulle pratiche anticorruzione per il mercato estero) e il *Bribery Act* del 2010 (Legge britannica anticorruzione), come pure le leggi in materia di corruzione vigenti in tutte le giurisdizioni pertinenti al Contratto.

15.2. Il Fornitore dovrà segnalare qualsiasi violazione reale o potenziale della presente Clausola 15 per iscritto ad Ardagh non appena ne venga a conoscenza. Qualsiasi violazione della presente Clausola 15 sarà considerata una violazione sostanziale del Contratto.

15.3. Il Fornitore dovrà:

esistenza di un vuoto contrattuale.

- a) tenere registrazioni accurate e complete di tutte le spese connesse al presente Contratto e consentire ad Ardagh e ai consulenti e revisori contabili di Ardagh e a qualsiasi autorità di regolamentazione o pubblica di controllare tali registrazioni in qualsiasi momento ragionevole;
- b) rispondere tempestivamente, in maniera ragionevole e dettagliata, a qualsiasi domanda scritta o verbale posta da Ardagh relativa all'osservanza da parte del fornitore della presente Clausola 15, includendo, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi questionario sulla due diligence che potrebbe essergli richiesto di compilare nell'ambito del programma di approvvigionamento responsabile di Ardagh;
- c) garantire che tutti i suoi fornitori, subagenti e subappaltatori che prestano Servizi o forniscono Beni in relazione al Contratto lo facciano sulla base di un accordo scritto che imponga e garantisca a tali soggetti condizioni equivalenti a quelle espresse nella presente Clausola 15; e
- d) altrimenti dichiarare, garantire e impegnarsi a rispettare le politiche elencate alla clausola 15.1 precedente.

15.4. Il Fornitore dovrà segnalare qualsiasi violazione reale o potenziale della presente Clausola 15 per iscritto ad Ardagh appena ne venga a conoscenza. Qualsiasi violazione della presente Clausola 15 sarà considerata una violazione sostanziale del presente contratto, comportando il diritto di risolvere il presente contratto ai sensi della Clausola 13.2.

16. PROTEZIONE DEI DATI

I dati personali del Fornitore saranno raccolti e trattati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 unitamente ad ogni altra normativa correlata aggiornata. Per ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali si invita a consultare la pagina web www.ardaghgroup.com/privacy-statement.

17. FORZA MAGGIORE

Ardagh si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di sospendere o risolvere il Contratto in tutto o in parte o di rinviare la data di consegna o il pagamento dei Beni e/o dei Servizi senza essere ritenuta responsabile di alcuna perdita, danno o spesa derivante da tale sospensione o risoluzione, nel caso in cui sia impossibilitata o in ritardo nello svolgimento della propria attività per via di circostanze al di fuori del proprio ragionevole controllo, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cause di forza maggiore, azioni intraprese da autorità statali, guerre o emergenze nazionali, sommosse, disordini pubblici, incendi, esplosioni, alluvioni, epidemie o pandemie, serrate, scioperi o altre controversie sindacali, modifiche alle leggi sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni economiche, restrizioni o ritardi nei trasporti o incapacità o ritardi nell'approvvigionamento di materiali adeguati o idonei, e non dovrà rispondere di eventuali perdite, danni o spese derivanti da tale differimento, cancellazione o riduzione.

18. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Il Contratto, e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o connesso al medesimo, sarà disciplinato e interpretato in conformità alle leggi della Germania, con l'esclusione delle disposizioni in materia di conflitti di legge e di quelle relative alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni. I tribunali di Amburgo avranno giurisdizione esclusiva su qualsiasi controversia insorta da o in relazione al Contratto.

19. SEPARABILITÀ

Laddove una qualsiasi disposizione dei presenti TCG sia o risulti non valida, inefficace o inapplicabile in tutto o in parte, la validità, l'efficacia e l'applicabilità delle rimanenti clausole dei TCG rimarranno inalterate. Ardagh e il Fornitore si impegnano a concordare una nuova disposizione in sostituzione della clausola non valida o inapplicabile che si avvicini il più possibile agli obiettivi economici delle parti contraenti esistenti al momento della stipulazione del Contratto. L'elemento decisivo dovrà essere quello che le parti contraenti avrebbero concordato se avessero riconosciuto l'inattuabilità o l'invalidità. Lo stesso vale in caso di